hama®

THE SMART SOLUTION

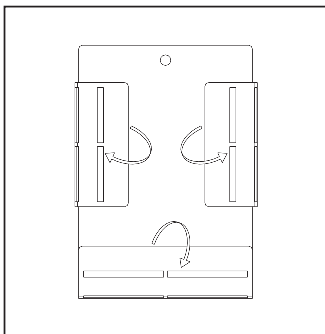
TV-Equipment-Box



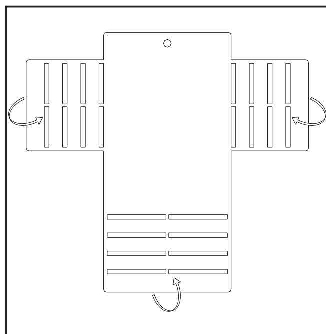
00108772

	(A) M4x14 (x1)		(D) M8x14 (x1)
	(B) M5x14 (x1)		(E) M6x55 (x1)
	(C) M6x14 (x1)		(F) Ø10x45 (x1)

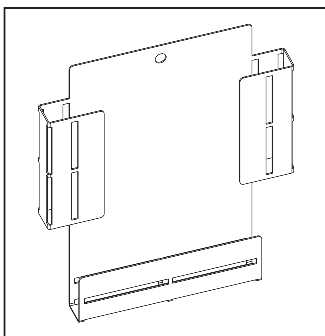
1



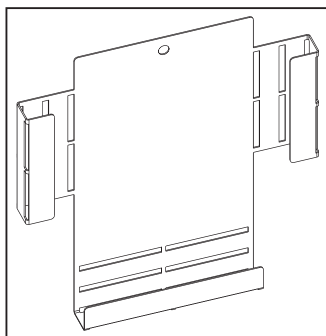
2



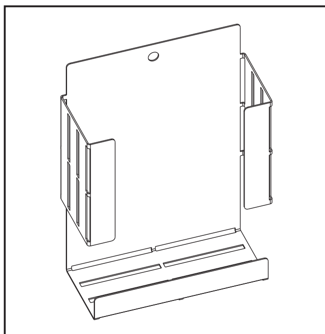
3a



3b

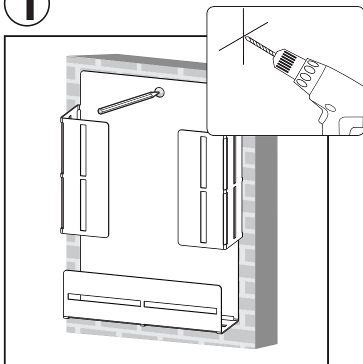


3c

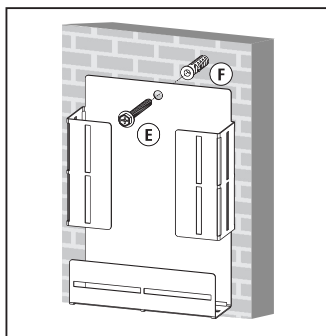


Wandmontage / Wall mounting

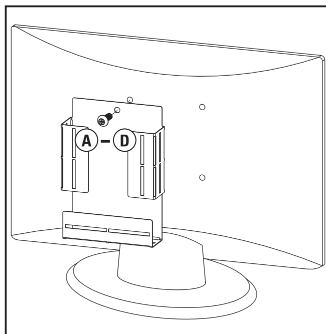
1



2



Befestigung an TV-Rückseite / mounting on TV backside





Inhaltsverzeichnis:

---

1. Hinweise zur Anleitung
Bewahren Sie die Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Produkts auf und geben Sie diese an nachfolgende Benutzer oder Besitzer weiter.

---

2. Anwendungsbereich und Spezifikationen
Die TV Equipment Box ist für den privaten Hausgebrauch und dient zur Aufbewahrung von TV-Zubehör-Geräten (z.B. Fernbedienungen, externe Festplatten, Kabeln etc.). Die TV Equipment Box kann an der Wand oder an den VESA Löchern auf der TV-Rückseite befestigt werden.

Maximale Tragekraft: 2 kg

---

3. Teileliste
Siehe Seite 3.

---

4. Warn- und Sicherheitshinweise
Bitte wenden Sie sich für die Montage TV Equipment Box an dazu ausgebildete Fachkräfte! Bitte prüfen Sie vor der Installation der TV Equipment Box das Montage-Set auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile enthalten sind. Verwenden Sie die TV Equipment Box ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck. Beachten Sie ebenfalls einen Sicherheitsabstand um die TV Equipment Box.





Die TV-Equipment-Box nicht an Orten montieren unter denen sich Personen aufhalten könnten. Nach der Montage TV Equipment Box ist diese auf ausreichende Festigkeit und Betriebssicherheit zu überprüfen. Diese Prüfung ist in regelmäßigen Abständen zu wiederholen (mindestens vierteljährlich). Bei Beschädigungen die TV Equipment Box abbauen und nicht mehr benutzen. Bei der Montage darauf achten, dass keine elektrischen Leitungen gequetscht oder beschädigt werden. Die TV Equipment Box nicht schwerer als die angegebene maximale Tragkraft belasten. Achten Sie darauf die TV Equipment Box nicht asymmetrisch zu belasten.

Die Firma Hama GmbH & Co. KG wird keine Gewährleistung für unsachgemäß verwendete TV Equipment Boxen übernehmen oder daraus resultierende Schäden.

---

5. Installation

Beachten Sie die Warn- und Sicherheitshinweise.
Folgen Sie der bebilderten Anleitung zur Installation auf den Seiten 3–6.

---

6. Bedienung & Wartung

Die TV Equipment Box kann individuell an den dafür vorgesehenen Stellen gebogen werden. Die Box darf maximal 2-mal gebogen werden.

Die Festigkeit und Betriebssicherheit sind in regelmäßigen Abständen (mindestens vierteljährlich) zu überprüfen. Reinigung nur mit Wasser oder handelsüblichen Haushaltsreinigern.

---

7. Kontakt

Bitte wenden Sie sich bei Fragen an Ihren Händler oder an die HAMA Produktberatung:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

E-mail: produktberatung@hama.de





Contents:

---

1. Note on Instructions
Keep the instructions for the complete service life of the product and pass them on to subsequent users or owners.

---

2. Intended Use and Specifications
The TV Equipment Box is for domestic use and is designed to hold TV accessories such as remote controls, external hard drives, or cables. The TV Equipment Box can be mounted on the wall or attached to the VESA holes on the rear of the TV.

Maximum load bearing capacity: 2 kg

---

3. Parts List
See page 3.

---

4. Warning and Safety Instructions
Please contact a qualified specialist before mounting the TV Equipment Box. Please check that the TV Equipment Box assembly set is complete before installation and ensure that none of the parts are faulty or damaged. Use the TV Equipment Box for its intended purpose only. Also ensure that there is a safety clearance around the TV Equipment Box.





The TV Equipment Box may not be mounted above locations where persons might linger. After the TV Equipment Box has been mounted, check that it is sufficiently secure and safe to use. You should repeat this check at regular intervals (at least every three months). In case of damage, remove the TV Equipment Box and do not continue to use it. Ensure that electrical cables are not crushed or damaged during installation. Do not place loads on the TV Equipment Box that are heavier than the load bearing capacity specified. Ensure that the TV Equipment Box is loaded symmetrically.

Hama GmbH & Co. KG does not any accept warranty claims for improperly used TV Equipment Boxes or any resulting damage.

---

5. Installation
Observe the warning and safety instructions.
Follow the illustrated instructions on pages 3–6 for installation.

---

6. Operation & Maintenance
The TV Equipment Box can be individually bent to fit the area where it is to be installed. The box may not be bent more than twice.

Check that the bracket is secure and safe to use at regular intervals (at least every three months). Only clean with water or standard household cleaners.

---

7. Contact
Please contact your dealer or Hama Product Consulting if you have any questions.

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

E-mail: produktberatung@hama.de





Sommaire:

---

1. Instructions concernant la notice d‘utilisation
Veuillez conserver cette notice d‘utilisation pendant toute la durée de vie du produit et la transmettre aux futurs utilisateurs/propriétaires.

---

2. Domaine d‘application et spécifications
Ce « TV Equipment Box » est destiné à un usage domestique et sert de support aux accessoires d‘un téléviseur (télécommandes, disques durs externes, câbles, etc.). Le « TV Equipment Box » peut être fixé au mur ou aux fixations VESA sur la face arrière d‘un téléviseur.

Charge maximale: 2 kg

---

3. Liste des pièces
Voir page 3.

---

4. Avertissements et consignes de sécurité
Veuillez confier le montage du « TV Equipment Box » à un professionnel. Avant d’entreprendre l’installation du « TV Equipment Box », veuillez vérifier que le kit de montage livré est complet et qu’il ne contient pas de pièces défectueuses ou endommagées. Utilisez le « TV Equipment Box » exclusivement pour l‘usage prévu. Respectez également une distance de sécurité autour du « TV Equipment Box ».





Le support ne doit pas être installé au-dessus d'un endroit où des personnes sont susceptibles de se tenir. Contrôlez la solidité et la sécurité d'exploitation du « TV Equipment Box » après son montage. Répétez ce contrôle à intervalles réguliers (tous les trois mois). En cas de détérioration, enlevez et cessez d'utiliser le « TV Equipment Box ». Veillez à ne pas endommager ni coincer de ligne électrique lors du montage. Veillez à ne pas charger le « TV Equipment Box » au-delà de la charge maximale indiquée. Faites attention à ne pas charger le « TV Equipment Box » de façon asymétrique.

La société Hama GmbH & Co KG n'est pas responsable en cas d'utilisation non conforme du « TV Equipment Box » ou de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

---

5. Installation
Respectez les avertissements et les consignes de sécurité.
Suivez les illustrations d'installation aux pages 3–6 de la notice.

---

6. Utilisation et entretien
Il est possible de courber les parties du « TV Equipment Box » prévues à cet effet pour l'adapter à l'espace qui lui est réservé.. Ne pliez pas ces parties plus de deux fois.

Contrôlez la solidité et la sécurité de fonctionnement de l'installation à intervalles réguliers (au moins trimestriels). Pour le nettoyage, utilisez uniquement de l'eau ou un détergent ménager courant.

---

7. Contact
En cas de question, veuillez vous adresser à votre revendeur ou au service de consommateurs de Hama :

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

E-mail: produktberatung@hama.de





Índice:

---

1. Notas sobre las instrucciones
Conserve estas instrucciones durante toda la vida útil del producto y entrégueselas al usuario o propietario posterior.

---

2. Campo de aplicación y especificaciones
La TV Equipment Box está destinada para uso doméstico privado y sirve para colocar y guardar aparatos complementarios de televisión (por ejemplo, mandos a distancia, discos duros externos, cables, etc.). La TV Equipment Box se puede fijar a la pared o a los agujeros VESA del lado posterior del televisor.

Capacidad de carga máxima: 2 kg

---

3. Lista de piezas
Véase página 3.

---

4. Indicaciones de aviso y de seguridad
Recurra a personal especializado con la formación adecuada para el montaje de la TV Equipment Box! Compruebe antes de proceder a la instalación de la TV Equipment Box que el juego de montaje está completo y que ninguna de las piezas está dañada o presenta defectos. Emplee la TV Equipment Box exclusivamente para la función para la que fue diseñada. Observe también la distancia de seguridad alrededor de la TV Equipment Box.





El soporte no se debe instalar en lugares por debajo de los cuales se puedan encontrar personas. Una vez finalizado el montaje de la TV Equipment Box, se debe comprobar la firmeza y la seguridad de funcionamiento. Esta comprobación se debe repetir a intervalos regulares de tiempo (trimestralmente, como mínimo). En caso de deterioros, desmonte la TV Equipment Box y deje de utilizarla. Durante el montaje, asegúrese de que los cables eléctricos no se vean aplastados o deteriorados. No cargue la TV Equipment Box con más peso que el indicado en su capacidad de carga máxima. Asegúrese de no cargar la TV Equipment Box de forma asimétrica.

La empresa Hama GmbH & Co.KG no se responsabiliza de TV Equipment Boxes que se hayan utilizadas incorrectamente ni de los daños que de ello pudieran resultar.

---

5. Instalación
Observe a las instrucciones de aviso y de seguridad.
Siga las instrucciones ilustradas de instalación de las páginas 3–6.

---

6. Manejo y mantenimiento
La TV Equipment Box se puede doblar individualmente por los puntos previstos para ello. Se puede doblar 2 veces como máximo.

Se debe comprobar la firmeza y la seguridad de funcionamiento periódicamente (trimestralmente como mínimo). La limpieza se debe realizar con agua o con limpiadores domésticos convencionales.

---

7. Contacto
Para cualquier consulta, diríjase a su proveedor o al asesor de productos Hama:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

E-mail: produktberatung@hama.de

Garantía
HAMA TECHNICS S.L. garantiza este artículo por un período de 6 meses, desde la fecha de adquisición, contra todo defecto de fabricación que impida el normal funcionamiento del mismo. A partir de ese plazo y hasta cumplirse los 2 años desde la fecha de la compra, el aparato sigue cubierto por esta Garantía en los términos de la Ley 23/2003 de Garantías en la Venta de Bienes de Consumo.
La manipulación interna del aparato por personal no autorizado por HAMA TECHNICS S.L. anula asimismo esta garantía. Antes de enviar el producto a HAMA TECHNICS S.L. póngase en contacto con su establecimiento habitual.





Оглавление

---

1. Введение
Настоящую инструкцию следует хранить на всем протяжении срока службы изделия. В случае передачи изделия другому лицу приложите и эту инструкцию.

---

2. Область применения и характеристики
Ящик для телевизионных принадлежностей (ПДУ, внешние жесткие диски, кабели и др) предназначен для эксплуатации в домашних условиях. Ящик может крепиться на стене или на задней панели телевизора с помощью отверстий VESA.

Максимальная нагрузка: 2 кг

---

3. Список частей
(см. стр. 3).

---

4. Правила техники безопасности
Монтаж должен выполняться квалифицированным специалистом! Перед началом работ проверьте комплектность, а также отсутствие дефектных и поврежденных деталей. Запрещается использовать ящик не по назначению. Соблюдайте безопасный зазор согласно инструкции по эксплуатации.





Запрещается монтировать держатель над теми местами, где могут находиться люди. По окончании монтажа проверьте безопасность и прочность всей конструкции. Такую проверку необходимо проводить регулярно, но не реже одного раза в квартал. В случае повреждений демонтировать и больше не применять. При монтаже следите за тем, чтобы не зажать и не повредить электропроводку. Соблюдайте допустимую нагрузку. Нагрузка должна распределяться равномерно.

Компания Hama GmbH & Co. KG не несет ответственность за ненадлежащую эксплуатацию изделия, а также за возникший в результате этого ущерб.

---

5. Установка
Соблюдайте правила техники безопасности.
Выполните установку согласно иллюстрированной инструкции на страницах 3–6.

---

6. Эксплуатация и обслуживание
Ящик можно подогнуть в специально предназначенных для этого местах. Запрещается гнуть ящик более 2 раз.

Необходимо регулярно проверять всю конструкцию на прочность (не реже одного раза в квартал). Чистку производить только водой или бытовыми чистящими средствами.

---

7. Контактная информация производителя
По вопросам ремонта или замены неисправных изделий обращайтесь к продавцу или в сервисную службу компании Hama.

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

E-mail: produktberatung@hama.de





Indice:

---

1. Indicazioni relative alle istruzioni
Conservare queste istruzioni per tutta la durata del prodotto e consegnarle all'utente o al proprietario successivo.

---

2. Campo di applicazione e specifiche tecniche
Il TV Equipment Box è concepito per l‘uso domestico privato e serve per conservare e riporre accessori per la TV (ad es. telecomandi, dischi rigidi esterni, cavi ecc.). Il TV Equipment Box può essere può essere fissato alla parete o ai fori VESA sul retro della TV.

Carico massimo: 2 kg

---

3. Elenco dei pezzi
Vedi pagina 3.

---

4. Indicazioni di avvertimento e sicurezza
Per il corretto montaggio del TV Equipment Box, rivolgersi a personale specializzato! Prima di procedere al montaggio del TV Equipment Box, verificare il contenuto completo della confezione e accertarsi che non vi siano pezzi danneggiati. Utilizzare il TV Equipment Box esclusivamente per lo scopo previsto. Rispettare la distanza di sicurezza attorno al TV Equipment Box.





Il TV Equipment Box non deve essere installato in punti dove potrebbero sostare delle persone. Dopo il montaggio del TV Equipment Box, verificarne il corretto fissaggio e la sicurezza di esercizio. Ripetere questo controllo a intervalli regolari (almeno ogni tre mesi). In caso di danni, smontare il TV Equipment Box e non utilizzarlo più. Durante il montaggio, prestare attenzione che i cavi elettrici non vengano schiacciati, né danneggiati. Non superare il carico massimo indicato per il TV Equipment Box. Non caricare il TV Equipment Box in modo asimmetrico.

Hama GmbH & Co.KG non si assume nessuna responsabilità per un montaggio scorretto del TV Equipment Box e per i relativi danni.

---

5. Installazione

Attenersi alle indicazioni di avvertimento e sicurezza.
Seguire le immagini per l’installazione riportate alle pagine 3–6.

---

6. Comando e manutenzione

Il TV Equipment Box può essere curvato individualmente nei punti previsti. Il box può essere curvato massimo 2 volte.

Controllare a intervalli regolari (almeno ogni tre mesi) che il supporto sia fissato in modo sicuro e ben saldo. Pulire esclusivamente con acqua o con i comuni detergenti per uso domestico.

---

7. Contatti

In caso di domande, rivolgersi al proprio rivenditore o alla Consulenza prodotto Hama.

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

E-mail: produktberatung@hama.de





Inhoudsopgave:

---

1. Aanwijzingen bij deze gebruiksaanwijzing
Bewaar de gebruiksaanwijzing tijdens de levensduur van het product en geef hem verder aan volgende gebruikers of bezitters.

---

2. Toepassingsgebied en specificaties
De tv equipment box is bestemd voor privé-gebruik en dient voor het opbergen van tv-toebehoren (bijv. afstandsbedieningen, externe harde schijven, kabels enz.). De tv equipment box kan aan de wand of aan de VESA-gaten aan de achterzijde van de tv worden bevestigd.

Maximale belasting: 2 kg

---

3. Onderdelenlijst
Zie pagina 3.

---

4. Waarschuwingen en veiligheidsinstructies
Laat de tv equipment box door een specialist monteren! Controleer voor het installeren van de tv equipment box of de montageset volledig is en of er kapotte of beschadigde onderdelen inbegrepen zijn. Gebruik de tv equipment box uitsluitend voor het doel waarvoor hij gemaakt is. Houd rekening met een veiligheidsafstand rondom de tv equipment box.





De houder mag niet op plaatsen gemonteerd worden waaronder zich personen kunnen bevinden. Na de montage van de tv equipment box moet hij op stevige bevestiging en op veiligheid gecontroleerd worden. Deze controle dient regelmatig herhaald te worden (minstens elke drie maanden). Demonteer bij beschadigingen de tv equipment box en gebruik hem niet meer. Let er bij de montage op dat er geen elektrische leidingen ingekneld of beschadigd raken. Belast de tv equipment box niet met meer dan het aangegeven maximale gewicht. Zorg ervoor dat de tv equipment box niet asymmetrisch wordt belast.

De firma Hama GmbH & Co.KG is niet aansprakelijk voor ondeskundig gebruikte tv equipment boxen of voor schade als gevolg daarvan.

---

5. Installatie
Houdt u altijd aan de waarschuwingen en veiligheidsinstructies. Volg de installatie-aanwijzingen aan de hand van de afbeeldingen op pagina 3 t/m 6.

---

6. Bediening & onderhoud
De tv equipment box kan individueel op de daarvoor bestemde punten worden gebogen. De box mag maximaal 2 keer worden gebogen.

De houder moet regelmatig (minstens elke drie maanden) op goed vastzitten en veiligheid gecontroleerd worden. Reiniging alleen met water of een gangbaar reinigingsmiddel.

---

7. Contact
Neem bij vragen contact op met uw verkoper of met de afdeling Productadvies van HAMA:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

E-mail: produktberatung@hama.de





GR Οδηγίες χρήσης

Περιεχόμενα:

1. Υποδείξεις σχετικά με τις οδηγίες χρήσης
2. Τομέας εφαρμογής και προδιαγραφές
3. Κατάλογος εξαρτημάτων
4. Προειδοποιητικές υποδείξεις και υποδείξεις ασφαλείας
5. Εγκατάσταση
6. Χειρισμός και συντήρηση
7. Επικοινωνία

---

1. Υποδείξεις σχετικά με τις οδηγίες χρήσης

Οι οδηγίες χρήσης θα πρέπει να φυλάσσονται για ολόκληρη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος και, σε περίπτωση χρήσης του προϊόντος από άλλους χρήστες, οι οδηγίες θα πρέπει να παραδίδονται σε αυτούς.

---

2. Τομέας εφαρμογής και προδιαγραφές

Το κουτί εξοπλισμού τηλεόρασης προορίζεται για ιδιωτική χρήση και εξυπηρετεί στη φύλαξη και απόθεση συσκευών τηλεόρασης (π.χ. τηλεχειριστήρια, εξωτερικοί σκληροί δίσκοι, καλώδια κλπ.). Το κουτί εξοπλισμού τηλεόρασης μπορεί να στερεωθεί στον τοίχο ή στις οπές VESA στην πίσω πλευρά της τηλεόρασης.

Μέγιστη αντοχή: 2 kg

---

3. Κατάλογος εξαρτημάτων

Βλέπε σελίδα 3.

---

4. Προειδοποιητικές υποδείξεις και υποδείξεις ασφαλείας

Για την τοποθέτηση αυτού του κουτιού εξοπλισμού τηλεόρασης απευθυνθείτε σε ειδικευμένους τεχνίτες! Πριν την τοποθέτηση του κουτιού εξοπλισμού τηλεόρασης ελέγξτε αν είναι πλήρες το σετ συναρμολόγησης και βεβαιωθείτε ότι δεν περιέχονται σε αυτό ελαττωματικά ή χαλασμένα εξαρτήματα. Το κουτί πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται. Φροντίστε επίσης να υπάρχει η απαραίτητη απόσταση ασφαλείας γύρω από το κουτί.





Μην τοποθετείτε το στήριγμα σε σημεία κάτω από τα οποία μπορεί να στέκονται ή να κάθονται άτομα. Μετά από την τοποθέτηση του κουτιού πρέπει να εξετάσετε την αντοχή και την ασφάλεια λειτουργίας του. Αυτός ο έλεγχος πρέπει να επαναλαμβάνεται σε τακτά χρονικά διαστήματα (τουλάχιστον κάθε τρίμηνο). Σε περίπτωση ζημιάς αφαιρέστε το κουτί και μην το χρησιμοποιείτε πλέον. Κατά την τοποθέτηση, προσέξτε ώστε τα ηλεκτρικά καλώδια να μην υποστούν φθορά ή σύνθλιψη. Μην καταπονείτε το κουτί πάνω από τη μέγιστη αναφερόμενη αντοχή φορτίου. Προσέξτε ώστε το κουτί να μην καταπονείται με ασύμμετρο τρόπο.

Η εταιρεία Hama GmbH & Co. δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης των κουτιών εξοπλισμού τηλεόρασης ή για τις ζημιές που προκύπτουν από αυτά.

---

5. Εγκατάσταση

Τηρείτε τις προειδοποιητικές υποδείξεις και υποδείξεις ασφαλείας.
Ακολουθήστε τις εικονογραφημένες οδηγίες εγκατάστασης στις σελίδες 3–6.

---

6. Χειρισμός και συντήρηση

Το κουτί μπορεί να καμφθεί στα σημεία που προβλέπονται γι‘ αυτό το σκοπό. Το κουτί μπορεί να καμφθεί το πολύ δύο φορές το πολύ.

Η αντοχή και η λειτουργική ασφάλεια πρέπει να ελέγχονται σε τακτικά χρονικά διαστήματα (τουλάχιστον κάθε τρίμηνο). Για τον καθαρισμό χρησιμοποιείτε μόνο νερό ή καθαριστικά οικιακής χρήσης του εμπορίου.

---

7. Επικοινωνία

Για ερωτήσεις απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς ή στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της HAMA:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

E-mail: produktberatung@hama.de





Spis treści:

---

1. Uwagi wstępne
Zachowaj instrukcję może się jeszcze przydać. Korzystając z uchwytu instrukcję należy mieć cały czas pod ręką.

---

2. Zastosowanie i specyfikacja
Organizer TV Equipment Box przeznaczony jest do użytku domowego i służy do Przechowywania akcesoriów TV (np.: piloty, zewnętrzne dyski twarde, kable). Organizer TV Equipment Box można przykręcić na ścianie lub wykorzystując otwory VESA z tyłu telewizora.

Maksymalny udźwig: 2 kg

---

3. Lista elementów
Patrz strona 3.

---

4. Środki ostrożności
Jeżeli nie jesteś pewien, montaż organizera należy zlecić wykwalifikowanym fachowcom!
Przed montażem należy sprawdzić czy w zestawie znajdują się wszystkie elementy montażowe oraz że żaden z elementów nie jest uszkodzony.
Organizera TV Equipment Box należy używać tylko i wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
Podczas montażu należy uwzględnić odległość bezpieczeństwa.





Organizer nie należy montować w miejscach, w których mógłby stanowić zagrożenie dla ludzi. Po zamocowaniu należy sprawdzić całą konstrukcją pod względem wytrzymałości. Takie kontrole należy przeprowadzać regularnie (przynajmniej raz na kwartał). W przypadku uszkodzenia organizera nie należy dalej użytkować. Przed montażem sprawdzić, czy w miejscu montażu nie przechodzą żadne przewody elektryczne, gazowe, itp. Organizera nie należy obciążać ponad dopuszczony maks. udźwig. Organizera nie należy obciążać asymetrycznie.

Firma Hama GmbH & Co. KG nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowo wykonanego montażu.

----

5. Instalacja
Proszę uwzględnić wszelkie środki ostrożności.
Postępować zgodnie z rysunkową instrukcją instalacji ze str. 3–6.

----

6. Obsługa i konserwacja
Organizer TV Equipment Box można indywidualnie dopasować zginając go w przeznaczonych do tego miejscach. Organizer można zgiąć maks. 2 razy.

Po zamocowaniu uchwytu należy sprawdzić całą konstrukcję pod względem wytrzymałości. Kontrole takie należy przeprowadzać w regularnych odstępach czasu (np: co kwartał). Uchwyt czyścic tylko i wyłącznie suchą szmatką.

----

7. Kontakt
W przypadku pytań należy zwrócić się do dystrybutora produktów Hama:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

E-mail: produktberatung@hama.de





Tartalomjegyzék:

---

1. Kiegészítés az útmutatóhoz
Őrizze meg a használati útmutatót a termék egész élettartama alatt és adja át ezt a következő felhasználónak vagy a tulajdonosnak.

---

2. Alkalmazási tudnivalók és jellemzők
A tv-tartozékdoboz otthoni használatra készült és a különféle tv-kiegészítő eszközök (pl. távszabályzók, külső merevlemez, kábelek, stb.) tárolására alkalmas. A tv-tartozékdoboz felszerelhető a falra, vagy VESA furatszabvány szerint a tv hátoldalára.

Maximális terhelhetőség: 2 kg

---

3. Alkatrész-lista
Lásd a 3. oldalt.

---

4. Szakszerűségi és biztonsági követelmények
Kérjük, hogy felszerelés előtt tanulmányozza a tv-tartozékdoboz szakszerű ábrákkal illusztrált szerelési útmutatóját. A felszerelés előtt ellenőrizze, hogy meg van-e minden tartozék a tv-tartozékdoboz telepítéséhez és győződjön meg róla, hogy nem tartalmaz-e sérült vagy hibás alkatrészeket. A tv-tartozékdobozt kizárólag arra a célra használja, amire tervezték. A tartozékdoboz felszerelésénél vegye figyelembe a tv-készülékhez viszonyított biztonságos távolságot.





Ne szerelje olyan helyekre a tv-tartozékdobozt, ahol rendszeresen emberek járkálnak vagy tartózkodnak. A szerelés után ellenőrizze a tartozékdoboz rögzítési szilárdságát és megbízhatóságát. Ezt a vizsgálatot rendszeres időközönként (legalább negyedévente) meg kell ismételni. Ne tartson a tartozékdobozban sérült és már nem használt eszközöket. Szerelés előtt ellenőrizze, hogy nincs-e elektromos vezeték azon a felületen (vagy falban) ahová a tv-tartozékdobozt telepíteni akarja. Ne tegyen a tartozékdobozba nehezebb eszközöket, mint a megadott maximális teherbírás. Vegye figyelembe, hogy a tartozékdobozt nem aszimmetrikus terhelésre tervezték.

A Hama GmbH & Co.KG nem vállal felelősséget, ha az ajánlottól eltérő célra alkalmazzák ezt a tartót és ebből eredően vagy a szakszerűtlen felszerelésből következően bármilyen kár származik.

---

5. Telepítés
Tartsa be a szakszerűségi és biztonsági követelményeket.
Az üzembe helyezéshez kövesse az illusztrált útmutatót a 3–6 oldalon.

---

6. Használat & szerviz
A tv-tartozékdoboz egyéni ízlés szerint beállítható és eszerint használható. A doboz maximum 2-szer hajlítható.

A stabil tartást és a működési biztonságot rendszeres időközönként ellenőrizni kell (legalább negyedévenként egyszer). Tisztítása csak vízzel vagy szokásos háztartási tisztítószerekkel megengedett.

---

7. Kapcsolat
Szakmai kérdéseivel kérjük, hogy forduljon a szakkereskedőjéhez vagy a HAMA termékek forgalmazójához:
Tel. +49 (0) 9091 / 502-115
Fax +49 (0) 9091 / 502-272
E-mail: produktberatung@hama.de





Ⓒⓩ Návod k použití

Obsah:

---

1. Pokyny pro použití
Pro dosažení dlouhé životnosti výrobku dodržujte pokyny pro používání.

---

2. Oblast použití a specifikace
TV box je určen pro domácí použití a slouží pro uložení TV příslušenství (např. dálkové ovládání, externí pevné disky, kabely apod. Box pro TV příslušenství může být upevněn na zeď nebo na zadní stranu TV přijímače pomocí VESA závitů.

Maximální nosnost: 2 kg

---

3. Seznam dílů
Viz, strana 3.

---

4. Výstražná upoz ornění a bezpečnostní pokyny
Montaž svěřte pouze do rukou odborníků! Přesvědčte se, zda je montážní set kompletní a zda neobsahuje vadné či poškozené díly. Box pro TV příslušenství používejte výhradně k danému účelu. Při montáži dodržujte bezpečnou vzdálenost.





Neinstalujte na místa, kde se zdržují lidé. Po montáži se doporučuje otestovat pevnost a bezečnost. Tyto zkoušky by se měly provádět v pravidelných intervalech (minimálně 1x za 1/4 roku). Při poškození TV boxu jej demontujte a dále nepoužívejte. Při montáži dbejte, aby nedošlo k poškození elektrického vedení. TV box nezatěžujte více, než je jeho předepsaná nosnost. Dbejte na to, abyste TV box nezatížili nerovnoměrně, a aby nebyla překročena maximální hmostnost.

Firma HAMA spol. s r.o. nenese odpovědnost za škody vzniklé neodbornou manipulací a instalací.

---

5. Instalace
Dodržujte bezpečnostní pokyny.
Následujte vyobrazené pokyny k instalaci uvedené v návodu k obsluze na str. 3–6.

---

6. Obsluha a servis
TV box lze ohýbáním přizpůsobit místu, kde má být instalován. Neohýbejte box více než dvakrát.

Zkoušky pevnosti a bezpečnosti by se měly provádět v pravidelných intervalech (minimálně 1x za 1/4 roku) Čištění provádějte vodou nebo běžnými čistidly v domácnosti.

---

7. Kontakt
Při dotazech se obraťte na vašeho prodejce

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

E-mail: produktberatung@hama.de





SK Návod na použitie

Obsah:

---

1. Pokyny na použitie
Pre dosiahnutie dlhej životnosti výrobku dodržujte pokyny pre použitie.

---

2. Oblasť použitia a špecifikácia
TV box je ur ený pre domáce použitie a slúži pre uloženie TV príslušenstva (napr. dia ková ovláda , externe pevné disky, káble a pod). Box pre TV príslušenstvo môže by upevnený na stenu, alebo na zadnú stranu TV prijíma a pomocou VESA závitov.

Maximálna nosnosť: 2 kg

---

3. Zoznam dielov
Viď. str.3.

---

4. Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny
Montáž zverte len do rúk odborníkov! Presved te sa, že je montážny set kompletný a i neobsahuje chybné, i poškodené diely. Box pre TV príslušenstvo používajte výhradne k danému ú elu. Pri montáži dodržiavajte bezpe nú vzdialenos .





Neinštalujte na miesta, kde sa zdržiavajú udia. Po montáži sa odporú a otestova pevnos a bezpe nos . Tieto skúšky by sa mali vykonáva v pravidelných intervaloch (minimálne 1x za ¼ roku). Ak je TV box poškodený, demontujte ho a alej nepoužívajte. Pri montáži dbajte, aby nedošlo k poškodeniu elektrického vedenia. TV box neza ažujte viac, ako je jeho predpísaná nosnos . Dbajte na to, aby ste TV box neza ažili nerovnomerne a aby nebola prekro ená maximálna hmotnos .

Firma Hama spol. s r.o nenesie zodpovednos za vzniknuté škody neodbornou manipuláciou a inštaláciou.

---

5. Inštalácia
Dodržujte bezpečnostné pokyny.
Nasledujte vyobrazené pokyny k inštalácií uvedené v návode na použitie str. 3–6.

---

6. Obsluha a servis
TV box je možné ohýbaním prispôsobiť miestu, kde má byť inštalovaný. Neohýbajte box viac ako dvakrát.

Skúšky pevnosti a bezpečnosti by sa mali robiť v pravidelných intervaloch (minimálne 1x za 1/4 roku). Čistite vodou alebo bežnými čistiacimi prostriedkami v domácnosti.

---

7. Kontakt
Pri dotazoch sa obráťte na vášho predajcu.

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

E-mail: produktberatung@hama.de





Índice:

---

1. Indicações relativas ao manual
Guarde o manual durante todo o tempo de vida útil do produto e entregue-o a futuros utilizadores ou proprietários.

---

2. Área de aplicação e especificações
A TV Equipment Box foi concebida para uso doméstico e é adequada para acomodar os acessórios de TV (por ex., telecomandos, discos rígidos externos, cabos, etc.). A TV Equipment Box pode ser fixada na parede ou nos furos VESA no lado de trás da TV.

Capacidade máxima de carga: 2 kg

---

3. Lista de peças
Ver página 3.

---

4. Avisos e Indicações de segurança
Entre em contacto com técnicos especializados para efectuar a montagem desta TV Equipment Box! Antes da instalação da TV Equipment Box, verifique o conjunto de montagem relativamente à totalidade das peças e certifique-se de que não contém peças avariadas ou danificadas. Utilize a TV Equipment Box apenas para a finalidade prevista. Respeite uma distância de segurança à volta da TV Equipment Box.





Não instalar o suporte em locais sob os quais possam permanecer pessoas. Após a montagem da TV Equipment Box, esta deve ser verificado quanto a resistência e segurança operacional suficientes. Esta verificação deve ser repetida em intervalos regulares (pelo menos uma vez por trimestre). Em caso de danos, desmontar a TV Equipment Box e não voltar a utilizá-la. Durante a montagem e o ajuste, certifique-se de que nenhum cabo eléctrico fica esmagado ou danificado. Não carregar a TV Equipment Box com cargas superiores à carga máxima indicada. Certifique-se de que não carrega a TV Equipment Box assimetricamente.

A Hama GmbH & Co. KG não assume qualquer responsabilidade pela utilização inadequada da TV Equipment Box ou por danos daí resultantes.

----

5. Instalação

Tenha atenção aos avisos e indicações de segurança.
Para a instalação, siga o manual ilustrado, nomeadamente as páginas 3–6.

----

6. Utilização & Manutenção

A TV Equipment Box pode ser dobrada nos pontos previstos para sua adaptação às condições individuais. A Box pode apenas ser dobrada 2 vezes.

A solidez e a segurança devem ser verificadas regularmente (pelo menos, trimestralmente). A limpeza deve ser efectuada somente com água ou detergentes domésticos convencionais.

----

7. Contacto

Em caso de dúvidas, dirija-se ao seu comerciante ou à assistência ao produto da HAMA:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

E-mail: produktberatung@hama.de



İçindekiler:

---

1. Kılavuzla ilgili uyarılar
Bu kılavuzu ürünün tüm kullanım ömrü esnasında saklayın ve cihazla birlikte cihazın yeni sahibine verin.

---

2. Uygulama alanı ve teknik özellikleri

TV donanım kutusu evsel kullanım içindir ve TV aksesuarlarını (örn. uzaktan kumandalar, harici sabit diskler, kablolar vb.) saklamak için kullanılır. TV donanım kutusu duvara veya televizyon cihazının arkasındaki VESA deliklere tespit edilebilir.

Maksimum taşıma kapasitesi: 2 kg

---

3. Parça listesi
bkz., sayfa 3.

---

4. İkaz ve güvenlik uyarıları

Bu TV donanım kutusunun montajını bu konuda eğitim görmüş ustalara yaptırınız! Montaj öncesi TV donanım kutusunun eksiksiz olduğunu kontrol edin ve içerisinde hatalı veya hasarlı parça olmadığından emin olun. TV donanım kutusunu sadece öngörüldüğü amaç için kullanın. TV donanım kutusuna olması gereken 50 cm'lik güvenlik mesafesini de göz önüne bulundurunuz.



Braket altında insanların oturduğu yerlere monte edilmemelidir. TV donanım kutusu monte edildikten sonra bağlantıların sağlamlığı ve işletme emniyeti kontrol edilmelidir. Bu kontrol düzenli aralıklarla tekrar edilmelidir (en az üç ayda bir). Hasar varsa TV donanım kutusunu sökün ve artık kullanmayın. Montaj esnasında elektrik kablolarının ezilmemesine veya hasar görmemesine dikkat edin. TV donanım kutusu izin verilen maksimum taşıma kapasitesinden daha fazla yüklenmemelidir. TV donanım kutusu asimetrik olarak yüklenmemelidir.

Firma Hama GmbH & Co. KG yanlış kullanılan TV donanım kutularının oluşturacağı doğrudan veya dolaylı hasarlardan sorumluluk kabul etmez.

---

5. Kurulum

Ayrıca aşağıdaki ikaz ve emniyet uyarıları da göz önünde bulundurulmalıdır.
Montaj için sayfa 3 ile 6 arasında verilen resimli kılavuzu kullanınız.

---

6. Kullanım ve bakım

TV donanım kutusuna öngörülen yerlerden delik açılabilir. Kutu sadece 2 defa bükülebilir.

Sağlamlığı ve işletme emniyeti belirli aralıklarla (en az üç ayda bir) kontrol edilmelidir. Sadece su veya piyasada yaygın bulunan evsel deterjanlarla temizlenmelidir.

---

7. Temas

Herhangi bir sorunuz varsa, lütfen satın aldığınız yere veya HAMA ürün danışmanlığına başvurunuz:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

E-mail: produktberatung@hama.de





Cuprins:

---

1. Indicații asupra instrucțiunilor
Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni pe toată durata de exploatare a produsului și dați-le mai departe următorului proprietar sau utilizator.

---

2. Domeniu de aplicare și specificații

Boxa de echipament TV este pentru uz casnic şi asigură depozitarea accesoriilor pentru TV (de ex. telecomandă, hard discuri externe, cabluri etc.). Boxa se poate fixa pe perete sau în găurile VESA de pe partea posterioară a TV.

Forță portantă maximă: 2 kg

---

3. Listă componente
Vezi pagina 3.

---

4. Instrucţiuni și avertizări de siguranţă
Pentru montarea acestei boxe pentru echipament TV vă rugăm să vă adresați unui specialist! Înainte de instalarea boxei pentru echipament TV verificați integritatea setului și asigurați-vă că nici o componentă nu este deteriorată sau defectă. Folosiți boxa pentru echipament TV numai în scopul pentru care a fost concepută! Vă rugăm să păstraţi distanţa de siguranţă în jurul boxei pentru echipament TV.





Suportul nu se montează deasupra locurilor unde se găsesc oameni. După montare verificaţi boxa pentru echipament TV din punct de vedere al stabilităţii şi siguranţei în exploatare. Această verificare se execută periodic (cel puţin o dată la trei luni). În caz de deteriorare boxa pentru echipament TV se demontează şi nu se mai foloseşte. Aveţi grijă ca la montare să nu deterioraţi sau striviţi fire electrice. Nu încărcaţi boxa pentru echipament TV cu greutate mai mare decât forţa portantă maximă dată. Vă rugăm să ţineţi cont să nu încărcaţi boxa pentru echipament TV asimetric.

Firma HAMA GmbH & Co. KG nu preia nici o garanţie în cazul folosirii neprofesionale a boxei pentru echipament TV şi a daunelor rezultate din aceasta.

---

5. Instalare

Respectaţi instrucţiunile şi avertizările de siguranţă
Urmaţi succesiunea imaginilor din instrucţiuni de la pag. 3–6.

---

6. Deservire şi întreţinere

Boxa pentru echipament TV se poate îndoi după dorinţă dar numai în locurile indicate. Boxa se poate îndoi de cel mult 2 ori.

Soliditatea şi siguranţa în funcţionare se verifică periodic (cel puţin o dată la trei luni).
Curăţare numai cu apă sau substanţe de curăţat folosite în casă.

---

7. Contact

Dacă aveţi întrebări adresaţi-vă comerciantului dvs. sau la Hama consultaţie privind produsul

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

E-mail: produktberatung@hama.de





Innehållsförteckning:

---

1. Information om beskrivningen
Spara beskrivningen så länge produkten används och låt den följa med till efterföljande användare eller ägare.

---

2. Användningsområde och specifikationer
Tv equipment boxen är för privat användning och den är avsedd för förvaring av tv-tillbehör (t.ex. fjärrkontroller, externa hårddiskar, kablar etc.). Tv equipment boxen kan sättas fast på väggen eller i VESA-hålen på tv:ns baksida.

Maximal bärkraft: 2 kg

---

3. Lista med delar
Se sidan 3.

---

4. Varnings- och säkerhetsanvisningar
Kontakta utbildad fackpersonal för monteringen av tv equipment boxen! Innan tv equipment boxen installeras ska du kontrollera att monteringssatsen är komplett och inte innehåller felaktiga eller skadade delar. Använd bara tv equipment boxen till det som den är avsett för. Tänk även på ett säkerhetsavstånd runt boxen.





Hållaren får inte monteras på platser där personer kan uppehålla sig under den. När tv equipment boxen monterats måste det kontrolleras att den sitter ordentligt och fungerar som den ska. Detta måste kontrolleras regelbundet (minst varje kvartal). Ta ner boxen och använd den inte mer om det finns skador. Se till att elsladdar inte kläms eller skadas vid monteringen. Belasta inte tv equipment boxen med mer än den angivna, maximala vikten. Var noga med att inte belasta boxen asymmetriskt.

Hama GmbH & Co. KG övertar inget ansvar för felaktigt använda tv equipment boxar eller för skador som beror på detta.

---

5. Montering
Beakta även följande varnings- och säkerhetsanvisningar.
Följ bilderna i monteringsbeskrivningen på sidorna 3–6.

---

6. Hantering & service
Tv equipment boxen kan böjas individuellt på de ställen som är avsedda för detta. Boxen får böjas maximalt 2 gånger.

Kontrollera regelbundet att allt sitter fast ordentligt och fungerar (minst varje kvartal). Rengöring med vatten eller vanliga rengöringsmedel för hushållet.

---

7. Kontakt
Kontakta inköpsstället eller Hama produktrådgivning om du har frågor.

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

E-mail: produktberatung@hama.de





Sisällysluettelo:

----

1. Käyttöohjeet
Säilytä käyttöohje tuotteen koko käyttöajan ja luovuta se myös seuraavalle käyttäjälle tai omistajalle.

----

2. Käyttöalue ja tekniset eritelmät
TV:n varustelaatikko on tarkoitettu yksityiseen kotikäyttöön ja TV:n lisävarusteiden (esim. kaukosäädinten, ulkoisten kiintolevyjen, johtojen jne.) säilytykseen. Sen voi kiinnittää seinälle tai VESA-aukkojen avulla TV:n taakse.

Kestää enintään: 2 kg

----

3. Osaluettelo
Katso sivua 3.

----

4. Varoitukset ja turvaohjeet
Anna TV:n varustelaatikon asennus siihen koulutuksen saaneen ammattilaisen tehtäväksi! Tarkista ennen TV:n varustelaatikon asennusta, ettei asennuspaketista puutu mitään eikä mukana ole viallisia tai vaurioituneita osia. Käytä TV:n varustelaatikkoa ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen. Huomioi myös varustelaatikon ympärille tarvittava turvaväli.





Telinettä ei saa asettaa sellaisiin kohtiin, joissa voi oleskella ihmisiä. Asennuksen jälkeen on varmistettava, että TV:n varustelaatikko on riittävän tukeva ja että sen käyttö on turvallista. Tämä tarkistus on toistettava säännöllisin väliajoin (vähintään neljännesvuosittain). Jos varustelaatikossa on vaurioita, irrota se äläkä käytä sitä enää. Varmista asentaessasi, ettei sähköjohtoja joudu puristuksiin tai vaurioidu. TV:n varustelaatikon kuormitus ei saa ylittää ilmoitettua maksimikuormitusta. Varo kuormittamasta varustelaatikkoa epäsymmetrisesti.

Hama GmbH & Co. KG ei vastaa epäasianmukaisesti asennetuista TV:n varustelaatikoista eikä niistä aiheutuvista vahingoista.

---

5. Asennus

Noudata myös seuraavia varoituksia ja turvallisuusohjeita.
Noudata sivuilla 3–6 olevaa kuvitettua asennusohjetta.

---

6. Käyttö ja huolto

TV:n varustelaatikon voi taivuttaa yksilöllisesti sille tarkoitettuihin paikkoihin. Laatikon saa taivuttaa enintään 2 kertaa.

Niiden riittävä tukevuus ja käytön turvallisuus on tarkistettava säännöllisin väliajoin (vähintään neljä kertaa vuodessa). Puhdistus vain vedellä tai yleisesti myynnissä olevilla kotipuhdistusaineilla.

---

7. Yhteystiedot

Jos sinulla on kysyttävää, käänny kauppiaan tai HAMA-tuoteneuvonnan puoleen.

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

E-mail: produktberatung@hama.de



hama®

PO Box 80 · 86651 Monheim/Germany
Phone: +49 9091 502-0
Fax: +49 9091 502-458
hama@hama.de
http://www.hama.com

00108772/03.12